

幸福成长
童话故事集



迎接美丽

的故事

[英] 瑞秋·沃根等 / 著

[英] 琳达·沃雷尔等 / 绘

李海颖 秋 晓 / 译



幸福成长
童话故事集

迎接美丽

的故事

[英]瑞秋·沃根等 / 著

[英]琳达·沃雷尔等 / 绘

李海颖 秋晓 / 译



图书在版编目(CIP)数据

迎接美丽的故事 / [英] 沃根等著 ; [英] 沃雷尔等绘 ; 李海颖, 秋晓译. — 武汉 : 长江少年儿童出版社, 2014.11

(幸福成长童话故事集)

书名原文: My treasury of classic stories

ISBN 978-7-5560-1552-8

I. ①迎… II. ①沃… ②沃… ③李… ④秋… III. ①儿童文学—图画故事—英国—现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第230478号



迎接美丽的故事

[英] 瑞秋·沃根等 / 著 [英] 琳达·沃雷尔等 / 绘

李海颖 秋晓 / 译

策划编辑 / 熊狮

责任编辑 / 傅一新 佟一 熊狮

装帧设计 / 余娟 美术编辑 / 曾艳芳

出版发行 / 长江少年儿童出版社

经销 / 全国新华书店

印刷 / 辽宁美程在线印刷有限公司

开本 / 787×1092 1/16 12.5印张

版次 / 2015年2月第1版第1次印刷

书号 / ISBN 978-7-5560-1552-8

定价 / 19.90元

Copyright in the Chinese language translation (simplified character rights only)

© 2014 Parragon Publishing (China) Limited

The copyright in the Chinese language translation (simplified character rights only) has been solely and exclusively licensed to Love Reading Information Consultancy (Shenzhen) Co., Ltd.

All rights reserved.

本书中文简体字版权经 Parragon Publishing (China) Limited 授予心喜阅信息咨询(深圳)有限公司, 由长江少年儿童出版社独家出版发行。

版权所有, 侵权必究。

目录

公主与豌豆 / 7

狂欢节不速之客 / 13

农场秀 / 18

美丽的烟花 / 28

艺术品 / 33



魔力鞋 / 37

松鼠黑兹尔 / 46

哦，小熊 / 51

灰姑娘 / 57

灰胡子王子 / 75

猪倌 / 89



幸福成长
童话故事集

迎接美丽的故事

【英】瑞秋·沃根等 / 著

【英】琳达·沃雷尔等 / 绘

李海颖 秋 晓 / 译



长江出版传媒 | 长江少年儿童出版社

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

图书在版编目(CIP)数据

迎接美丽的故事 / [英] 沃根等著 ; [英] 沃雷尔等绘 ; 李海颖, 秋晓译. — 武汉 : 长江少年儿童出版社, 2014.11

(幸福成长童话故事集)

书名原文: My treasury of classic stories

ISBN 978-7-5560-1552-8

I. ①迎… II. ①沃… ②沃… ③李… ④秋… III. ①儿童文学—图画故事—英国—现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第230478号



迎接美丽的故事

[英] 瑞秋·沃根等 / 著 [英] 琳达·沃雷尔等 / 绘

李海颖 秋晓 / 译

策划编辑 / 熊狮

责任编辑 / 傅一新 佟一 熊狮

装帧设计 / 余娟 美术编辑 / 曾艳芳

出版发行 / 长江少年儿童出版社

经销 / 全国新华书店

印刷 / 辽宁美程在线印刷有限公司

开本 / 787×1092 1/16 12.5印张

版次 / 2015年2月第1版第1次印刷

书号 / ISBN 978-7-5560-1552-8

定价 / 19.90元

Copyright in the Chinese language translation (simplified character rights only)

© 2014 Parragon Publishing (China) Limited

The copyright in the Chinese language translation (simplified character rights only) has been solely and exclusively licensed to Love Reading Information Consultancy (Shenzhen) Co., Ltd.

All rights reserved.

本书中文简体字版权经 Parragon Publishing (China) Limited 授予心喜阅信息咨询(深圳)有限公司, 由长江少年儿童出版社独家出版发行。

版权所有, 侵权必究。

导读

前苏联著名教育家苏霍姆林斯基曾说：“孩子的阅读开始越早，阅读时思维过程越复杂，对智力发展就越有益。”

进入 21 世纪以来，早期阅读越来越受到人们的重视。5-8 岁时，儿童的大脑已经基本发育成熟，这一阶段是孩子掌握基本阅读能力的关键时期，及时、有效地开展早期阅读，对孩子的一生有着重要的积极影响。早期阅读不仅能使孩子在潜移默化中掌握今后学习所需的阅读预备技巧，更能有效地激发孩子的学习动机和阅读兴趣，是提高语言能力的重要途径，也是孩子智力发展的钥匙，使孩子通过阅读学习独立思考、解决问题，在未来的求知路上充满快乐和欣喜。

《幸福成长童话故事集》正是一套为孩子叩开早期阅读之门的童话故事书。故事中的精美插图为阅读增添了无限乐趣，拼音注释使阅读变得简单流畅；在这里，孩子既可以享受阅读乐趣、习得阅读技巧，还能够与小红帽、丑小鸭、小精灵、小天使等主人公们一起学会勇敢、坚强、自信……一起幸福成长。



目录

公主与豌豆 / 7

狂欢节不速之客 / 13

农场秀 / 18

美丽的烟花 / 28

艺术品 / 33



魔力鞋 / 37

松鼠黑兹尔 / 46

哦，小熊 / 51

灰姑娘 / 57

灰胡子王子 / 75

猪馆 / 89

西玛尔和小河 / 101

莴苣 / 113

皇帝的新装 / 126

鳄鱼的微笑 / 138

怪物梅布尔 / 148

想多长几道条纹的蜜蜂 / 161



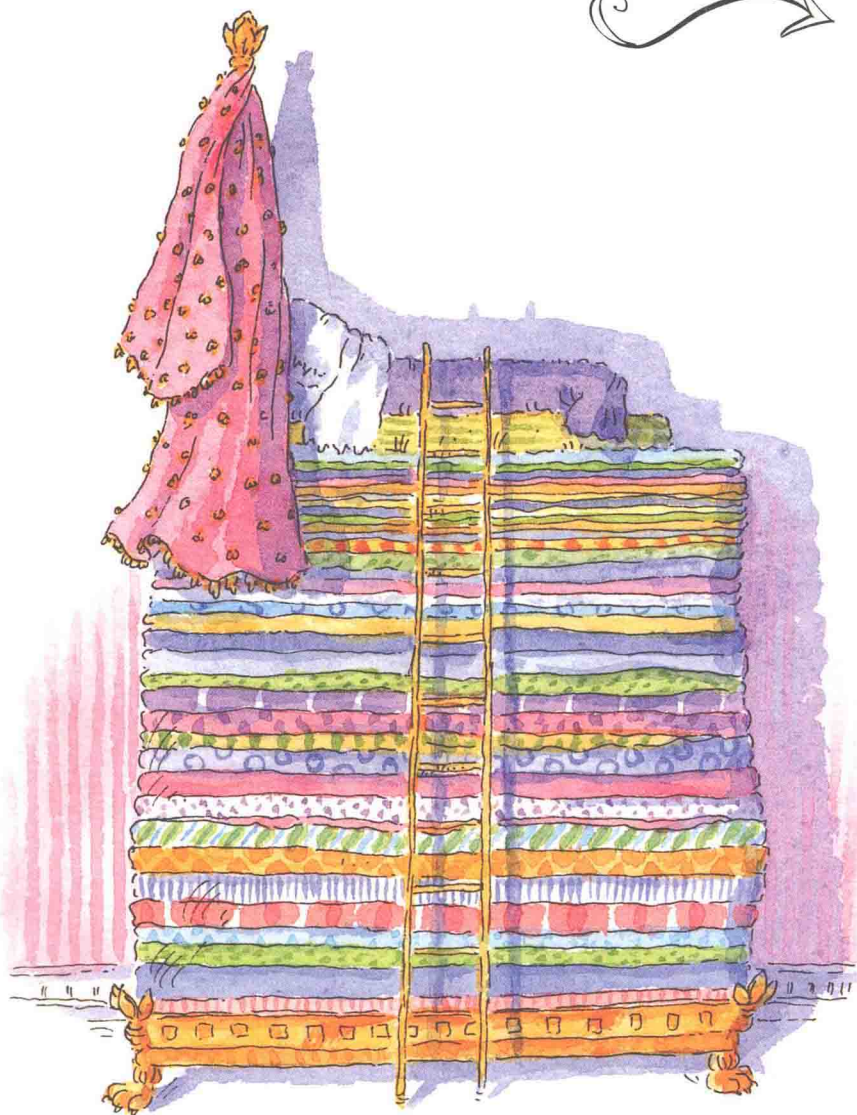
两位公主的故事 / 170

红色的洋水仙 / 180

很大很大的包裹 / 189



故事之旅从这里起航!



gōng zhǔ yǔ wān dòu 公主与豌豆

chūn tiān de tài yáng shèn zhì gěi nà zuì bēi wēi de xiǎo huā yě zhù rù le
春天的太阳甚至给那最卑微的小花也注入了
xīn de shēng mìng
新的生命。

sī gè tè
——司各特

hěn jiǔ hěn jiǔ yǐ qián zài yí gè yáo yuǎn de dì fang zhù zhe yí
很久很久以前，在一个遥远的地方，住着一
wèi yīng jùn de wáng zǐ xiàn zài wáng zǐ xiǎng jié hūn le dàn shì
位英俊的王子。现在，王子想结婚了。但是，
tā bù xiǎng qǔ yí wèi pǔ tōng de nǚ hái er tā xiǎng qǔ yí wèi zhēn zhèng
他不想娶一位普通的女孩儿。他想娶一位真正
de gōng zhǔ
的公主。

wáng zǐ yóu lì le yí gè yòu yí gè dì fang xī wàng zhǎo dào zì
王子游历了一个又一个地方，希望找到自
jǐ mǎn yì de qī zǐ dàn shì zhè wèi wáng zǐ bìng bù zhī dào zěn me qū fēn
己满意的妻子，但是这位王子并不知道怎么区分
zhēn zhèng de gōng zhǔ hé jiǎ de gōng zhǔ tā yán tú fā xiàn le hěn duō hěn
真正的公主和假的公主。他沿途发现了很多很
duō gōng zhǔ dàn zǒng shì yǒu xiē wèn tí yǒu xiē tài gāo le yǒu xiē tài
多公主，但总是有些问题。有些太高了，有些太

ǎi le yǒu xiē tài bèn le yǒu xiē tài yán sù le shèn zhì yǒu yī
矮了，有些太笨了，有些太严肃了……甚至有一
wèi shí zài shì piàoliang guò tóu le wáng zǐ dōu bù xǐ huān
位实在是漂亮过头了，王子都不喜欢。



zài wáng zǐ yóu lì le nà me duō dì fāng zhī hòu tā kāi shǐ huái
在王子游历了那么多地方之后，他开始怀
yí yě xǔ zì jǐ yǒng yuǎn yě bú huì zhǎo dào yī wèi zhēn zhèng de gōng
疑也许自己永远也不会找到一位真正的公
zhǔ yú shì tā huí dào le jiā lǐ dàn shì wáng zǐ yuè lái yuè bù
主。于是，他回到了家里。但是，王子越来越不
kāi xīn le tā de bà ba mā ma guó wáng hé wáng hòu yě yuè
开心了。他的爸爸妈妈——国王和王后，也越
lái yuè dān xīn tā men bù zhī dào gāi zěn me zuò cái néng bāng zhù shāng xīn
来越担心。他们不知道该怎么做才能帮助伤心
de ér zǐ
的儿子。

zài yī gè qī hēi de bào fēng yǔ zhī yè wáng gōng de dà mén bèi
在一个漆黑的暴风雨之夜，王宫的大门被
qiāo xiǎng le lǎo guó wáng qīn zì qù dǎ kāi le dà mén dāng tā kàn dào
敲响。了。老国王亲自去打开了大门。当他看到

yí gè quánshēn shī tòu de nǚ hái zhàn zài tā miànqián fā dǒu shí nǐ kě
一个全身湿透的女孩站在他面前发抖时，你可
yǐ xiǎngxiàng tā shì duō me jīng yà
以想象他是多么惊讶。

kuài jìn lái kuài jìn lái shànliáng de guó wáng shuō nǐ
“快进来，快进来！”善良的国王说，“你
shì shéi zhè yàng kě pà de yè wǎn nǐ zěn me hái pǎo chū lái
是谁？这样可怕的夜晚你怎么还跑出来？”

nín hǎo wǒ shì yí wèi gōng zhǔ nǚ hái er gào su jīng yà
“您好，我是一位公主。”女孩儿告诉惊讶
de guó wáng wǒ bù xiǎo xīn zài bào fēng yǔ lǐ mí lù le nín néng
的国王，“我不小心在暴风雨里迷路了，您能
ràng wǒ zài zhè er shuì yí wǎn ma
让我在这儿睡一晚吗？”

guó wáng yǒu xiē huái yí de dīng zhe nǚ hái er kàn dàn shì wáng zǐ
国王有些怀疑地盯着女孩儿看，但是王子
què xiào le qǐ lái yóu qí shì dāng tā tīng dào tā yīn yuè yì bān de shēng
却笑了起来，尤其是当他听到她音乐一般的声
yīn hé kàn dào tā měi lì de miàn páng shí wáng hòu zé shì zǐ xì de guān
音和看到她美丽的面庞时。王后则是仔细地观
chá zhe nǚ hái er shī tòu le de yī fu hé líng luàn de tóu fa
察着女孩儿湿透了的衣服和凌乱的头发。

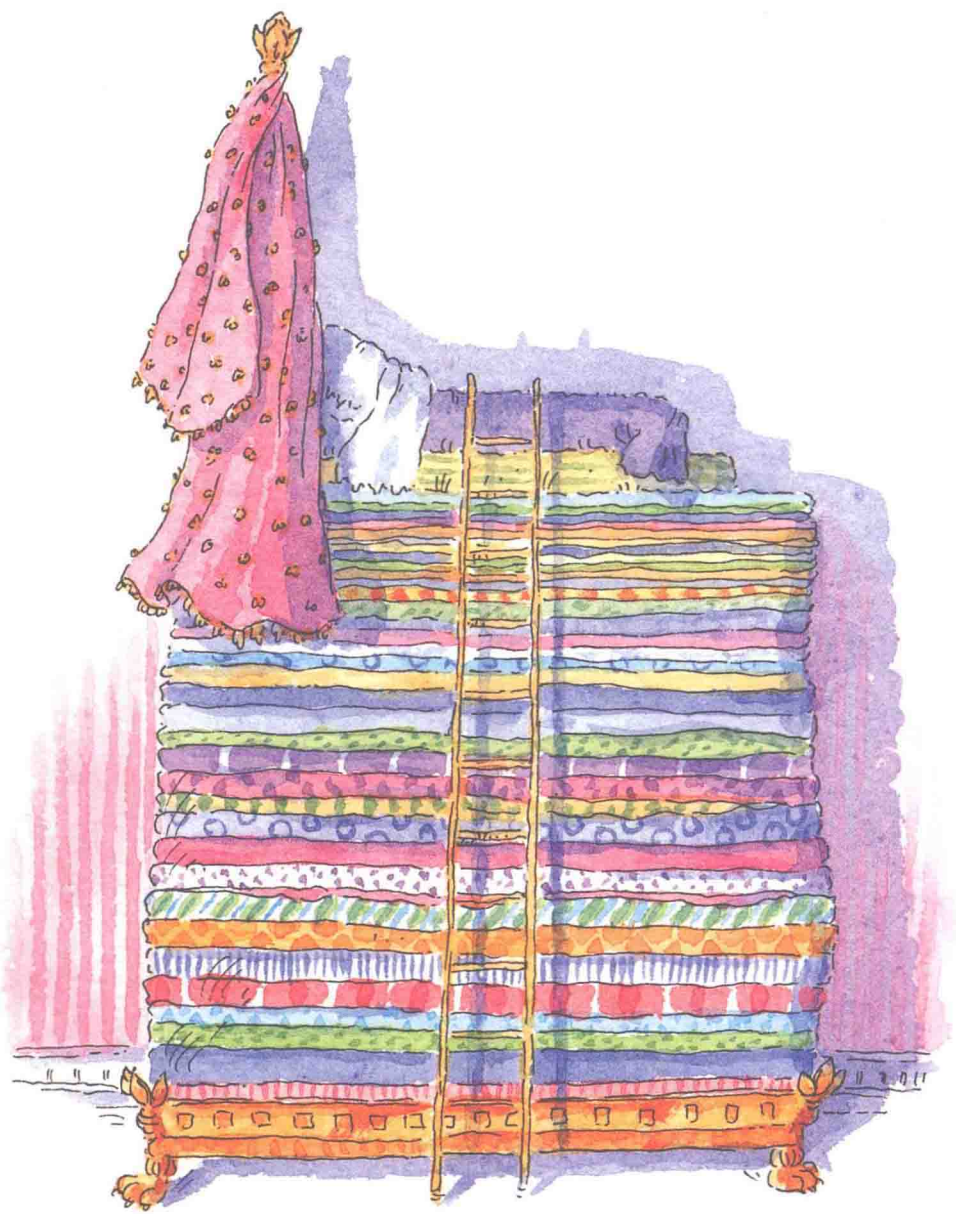
à wǒ men hěn kuài jiù huì zhī dào nǐ shì bù shì yí wèi zhēn
“啊，我们很快就会知道，你是不是是一位真
zhèng de gōng zhǔ wáng hòu xīn xiǎng kěn dīng yǒu yí zhǒng fāng fǎ
正的公主。”王后心想，“肯定有一种方法
néng gòu pàn duàn dàn shì wáng hòu méi yǒu bǎ tā de jì huà gào su
能够判断。”但是，王后没有把她的计划告诉
rèn hé rén
任何人。

wáng hòu qiāoqiāo de zǒu jìn bīn kè wò shì tā bǎ suǒ yǒu de chuáng
王后悄悄地走进宾客卧室。她把所有的床
dān hé bèi dān ná le xià lái zài zuì dǐ céng de chuáng diàn shàng fàng le
单和被单拿了下来，在最底层的床垫上放了

sān lì wān dòu rán hòu zài shàng miàn fàng le èr shí duō zhāng chuáng diàn
三粒豌豆，然后在上面放了二十多张床垫。

yì zhāng jiē zhe yì zhāng de chuáng diàn dōu yā zài le sān lì wān dòu
一张接着一张的床垫，都压在了三粒豌豆

shàng zuì hòu tā fàng le èr shí chuáng yǔ róng bèi zài zuì gāo de chuáng
上。最后，她放了二十床羽绒被在最高的床



diànshàng

垫上。

zhè zhāng chuáng tài gāo le kě lián de gōng zhǔ bù dé bú jiè zhù
这张床太高了，可怜的公主不得不借助

yí jià tī zi cái néng pá shàng qù
一架梯子才能爬上去。

dì èr tiān zǎo shàng wáng hòu wèn gōng zhǔ zuó wǎn shuì de zěn
第二天早上，王后问公主昨晚睡得怎

me yàng
么样。

zuó wǎn wǒ jī hū méi bàn fǎ shuì zháo gōng zhǔ huí dá dào
“昨晚我几乎没办法睡着。”公主回答道，

zài wǒ de chuáng shàng yǒu yì xiē jiān yìng de dōng xī wǒ dōu bèi cā
“在我的床上有一些坚硬的东西，我都被擦
shāng le
伤了。”

hěn míng xiǎn zhè shì zhēn zhèng de gōng zhǔ
很明显，这是真正的公主！

wáng hòu xiāng xìn jí shǐ gé le èr shí zhāng chuáng diàn hé èr shí
王后相信，即使隔了二十张床垫和二十
chuáng yǔ róng bèi zhēn zhèng de gōng zhǔ yě néng gǎn jué dào sān lì xiǎo xiǎo
床羽绒被，真正的公主也能感觉到三粒小小
de wān dòu yīn cǐ suǒ yǒu de rén yě dōu rèn wéi zhè míng nǚ hái jiù shì
的豌豆。因此，所有的人都认为这名女孩就是
yí wèi zhēn zhèng de gōng zhǔ
一位真正的公主。

wáng zǐ shí fēn gāo xìng tā zhōng yú zhǎo dào le yí wèi zhēn zhèng
王子十分高兴，他终于找到了一位真正
de gōng zhǔ ér qiě hái zhǎng de rú cǐ piào liang tā men lì jí jié le
的公主，而且还长得如此漂亮。他们立即结了
hūn zài yì qǐ dù guò le màn cháng de kuài lè de rén shēng zhì yú
婚，在一起度过了漫长的、快乐的人生。至于
nà sān lì wān dòu tā men bèi fàng dào huáng jiā bó wù guǎn lǐ miàn
那三粒豌豆——它们被放到皇家博物馆里面，

shí zhì jīn rì nǐ réng rán néng kàn dào tā men chū fēi yǒu rén tōu zǒu
时 至 今 日 ， 你 仍 然 能 看 到 它 们 ， 除 非 有 人 偷 走
le yīn wèi tā men yě xiǎng zhǎo dào yī wèi zhēn zhèng de gōng zhǔ
了 ， 因 为 他 们 也 想 找 到 一 位 真 正 的 公 主 ！



kuánguān jié bú sù zhī kè

狂欢节不速之客

shēng huó chōng mǎn le tiǎo zhàn wéi yǒu yǒng gǎn miàn duì bìng zì wǒ zhǎng

kòng wǒ men cái néng kè fú kǒng jù
控，我们才能克服恐惧。

ān jī lì nà zhū lì

——安吉丽娜·朱莉

mò lì yuán běn shì cūn zi lǐ kuánguān jié de yuè duì duì zhǎng dàn

shì zuì jìn chuán lái le bù hǎo de xiāo xī wǒ gǎn dào hěn bào qiàn
是，最近传来了不好的消息。“我感到很抱歉，”

yuè duì jiào liàn āi lì sī tài tai shuō wǒ men de zhǐ huī bàng nòng diū

le jīn tiān wǒ men bù néng liàn xí le
了，今天我们不能练习了。”

zhè tiān wǎn shàng mò lì de bà ba jié shù le tā de huángtóng yuè

duì de xùn liàn hòu jiù zǎo zǎo huí jiā le yǒu rén tōu le wǒ men de

yuè qì tā shuō rú guǒ wǒ men bù néng bǎ tā men zhǎo huí lái
乐器！”他说，“如果我们不能把它们找回来，